

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Marqus
Chapter: 7



ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

you and have embraced of God the commandment for you have left .8
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

and of pots of cups the washings men of the sons of the tradition
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

well to them he said are like that these and many others
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

that you might establish of God the commandment you did reject
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

your father to honor said for Moshe your tradition
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

and his mother his father who reviles and anyone and your mother
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

should say if you say but <you> let them be put to death
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

you have gained from me is what my offering to his mother or to his father a man
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

for his father anything to do him you do allow then not
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

of God the word you and despise for his mother or
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

these and that resemble that you have handed down the tradition because of
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

all the crowd Yeshua and called you [that] do many things
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

anything there is not and understand all of you hear me to them and said
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

to defile that is able into him enters that a man of that is outside
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

[that] defiles is [the thing] that from him that goes out the thing but him
ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ ܘܢܫܘܢܝܢ

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Marqus
Chapter: 7



ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ
ܩܘܪܝܢܐܢܐ

certain a woman heard for immediately to hide himself he was able
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ .25 ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

[and] fell and she came unclean a spirit whose daughter had about him
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

a heathen was woman now that his feet before
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ .26 ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

from the devil to cast out him was and entreating in Syria Phoenicia from
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

to be satisfied first allow Yeshua to her and said her daughter
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ .27 ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

of the children the bread to take right for it is not the children
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

my lord yes to him and said answered but she to the dogs and throw it
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ .28 ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

of the children the crumbs eat the tables under from the dogs even
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

word [that you have spoken] this because of go Yeshua to her said
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ .29 ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

to her house and she went your daughter from the devil has gone out
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ .30 ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

her devil from her and was gone on a pallet lying her daughter and found
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

and of Tsidon of Tsur the border from Yeshua went out again
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ .31 ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

of the Ten Cities on the border of Galeela to the sea and he came
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

and asking [and] a stammerer certain a deaf man to him and they brought
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ .32 ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

the crowd from and he led him away a hand upon him to place him were
ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ .33 ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ ܩܘܪܝܢܐܢܐ

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Marqus

Chapter: 7



ܘܢܘܨܢܐܢܐ ܕܡܪܩܘܨ ܕܥܘܢܝܢܐ

and touched and spit in his ears his fingers and placed privately

ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ

be opened to him and said and sighed into heaven and he looked his tongue

ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ .34 ܘܨܘܦܐܢܐ

and was loosed his ears were opened moment and at that

ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ .35

and he admonished plainly and he spoke of his speech the restriction

ܘܨܘܦܐܢܐ .36 ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ

admonishing that he and the more to tell not <that> anyone them

ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ

and exceedingly were preaching the more they them was

ܘܨܘܦܐܢܐ .37 ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ

he does well thing that every and were saying were they amazed

ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ

to speak speaking and those not to hear he makes the deaf

ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ ܘܨܘܦܐܢܐ